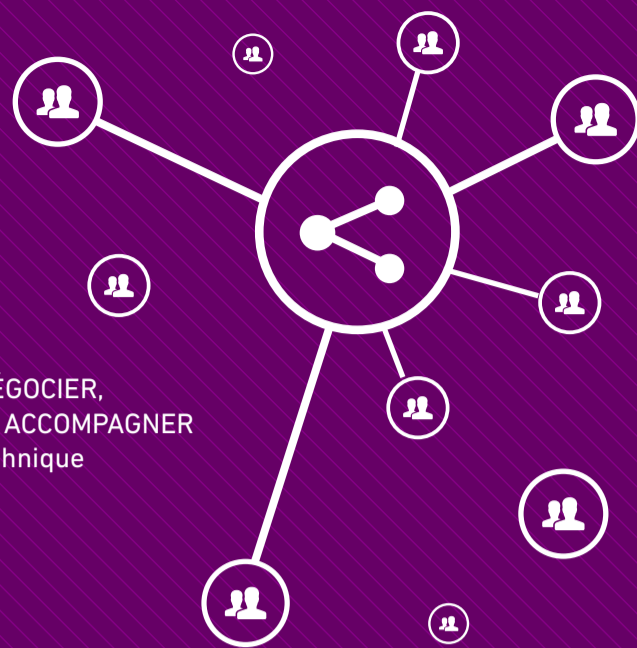


Conférence

# MÉDIATION & AVOCAT

CONSEILLER, NÉGOCIER,  
COMMUNIQUER, ACCOMPAGNER  
Processus & Technique  
Bases Légales

VENDREDI, 9 OCTOBRE 2015



## CHAMBRE DES MÉTIERS

Grande Salle  
2, Circuit de la Foire Internationale  
L-1347 Luxembourg-Kirchberg

## INSCRIPTIONS

La conférence se tiendra en français,  
luxembourgeois, allemand et anglais

La médiation est désormais un pilier incontournable pour parvenir volontairement à un accord sur la résolution de litiges au Luxembourg et en Europe. Technique pour prévenir des conflits ou processus permettant de les résoudre de façon plus efficace, plus rapide et hors tribunal, pour une clientèle toujours plus exigeante, la médiation enrichit indéniablement les activités de la profession d'avocat.

Elle se révèle outil complémentaire pour l'avocat dans les contacts avec son client, ses confrères, sa plaidoirie.

Conseiller sur le droit de la médiation, accompagner ses clients dans de tels processus, être médiateur et rédiger des accords de médiation exécutoires: voilà le rôle de l'avocat dans la médiation.

# PROGRAMME

Chaque panel comprend un « Question & Answers »

## 08h30 | BIENVENUE & OUVERTURE

09h00  
Me Rosario GRASSO  
Bâtonnier

## 09h00 | PANEL 1 LA MÉDIATION – QU'EST-CE ?

Médiation au Luxembourg, bases légales, modes alternatifs voisins, conciliation, arbitrage, processus & technique, l'avocat dans la médiation, Deal Mediation, projets européens, avantages économiques, Médiation judiciaire en France, caractère transnational, histoire législative

Lydie ERR  
Ombudsman

François BILTGEN\*  
Juge à la Cour de justice de l'Union européenne

Sylvie MESLIN  
Président de chambre à la Cour d'appel de Nancy  
Magistrat coordonateur en matière de médiation et de conciliation

Me Jean STROHMANN  
Président de Lorraine Justice Amiable

Me Alain GROSJEAN  
Médiateur agréé par le Centre de Médiation Civile et Commerciale (CMCC)

Dr. Jan KAYSER  
Secrétaire général du CMCC  
Président de l'Association Luxembourgeoise de la Médiation et des Médiateurs Agréés (ALMA)

10h30-11h00

## PAUSE CAFÉ

## 11h00 | PANEL 2 LA MÉDIATION PUBLIQUE

Lydie ERR  
Ombudsman

Stéphane WEGNER  
Président du Tribunal administratif de Grenoble

Me Albert RODESCH  
Membre du Conseil d'Etat

## 11h30 | PANEL 3 LA MÉDIATION PÉNALE

Aloyse WEIRICH  
Procureur d'Etat près le Tribunal d'Arrondissement de Diekirch

Diane MEYER  
Médiateure, Juriste, Centre de médiation a.s.b.l.  
Membre du Conseil d'Administration de l'ALMA

Me Jean-Jacques SCHONCKERT  
Médiateur agréé par le CMCC, Médiateur pénal

## 12h00 | MÉDIATION & CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

### SIGNATURE OFFICIELLE DE LA CHARTRE DE LA MÉDIATION

par les entreprises et institutions signataires

en présence de  
Etienne SCHNEIDER  
Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie

Carlo THELEN  
Directeur Général Chambre de Commerce

Tom WIRION  
Directeur Général Chambre des Métiers

12h30 – 14h00

## WALKING LUNCH

## 14h00 | PANEL 4 LA MÉDIATION CONSOMMATION

Marie-Josée RIES  
Chargée de direction, Ministère de l'Economie

Karin BASENACH  
Directrice Centre Européen des Consommateurs

Sophie STEICHEN  
Institut luxembourgeois de régulation, ILR

Me Richard MATHIEU  
Clinique du droit de la consommation

## 14h30 | PANEL 5 LA MÉDIATION SANTÉ

Mike SCHWEBAG  
Médiateur en santé

Dr Martine GOERGEN  
Secrétaire Générale adjointe du Collège Médical  
Médiateure agréée par le CMCC

Me François PRUM  
Vice-Bâtonnier  
Médiateur agréé par le CMCC

## 15h00 | PANEL 6 LA MÉDIATION FAMILLE

Me Nathalie UYTENDAELE  
Commission fédérale de médiation, Bruxelles

Stéphanie VAUTIER  
Médiateure agréée par le CMCC  
Membre du Conseil d'Administration de l'ALMA

Roland JAEGER  
Médiateur agréé par le CMCC  
Membre du Conseil d'Administration de l'ALMA

15h30 - 16h00

## PAUSE CAFÉ

## 16h00 | PANEL 7 LA MÉDIATION CONSTRUCTION

Me Jacques WOLTER  
Président du CMCC

Alain MEYER  
Médiateur agréé par le CMCC

Jean-Luc WAGNER  
WW+ Architekten

## 16h30 | PANEL 8 LA MÉDIATION INTRA-ENTREPRISE

Nikolas SCHMITZ - LAU  
Head of Human Resources, Clearstream

Sidonie CHAPOTOT  
Legal Counsel Luxembourg, ArcelorMittal

Me Pierre ELVINGER  
Elvinger, Hoss & Prussen

## 17h00 | PANEL 9 LA MÉDIATION INTER-ENTREPRISE

Me Ronald AUSTIN  
Médiateur, Moderator, Global Mediation Group,  
Clifford Chance

Me Patrick VAN LEYNSEELE  
Avocat au Barreau de Bruxelles, Médiateur

Me François KREMER  
Arendt & Medernach

Catherine BOURIN  
Member of the Management Board, ABBL

Isabelle JASPART  
Juriste, CSSF

18h00

## COCKTAIL DE CLÔTURE